

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной деятельности
_____ С.Т.Князев
«__» _____ 20... г.

ПРОГРАММА ПРАКТИК
58.04.01/33.01

Перечень сведений о рабочей программе практик	Учетные данные
Образовательная программа 1. Восток в глобальных процессах современности	Код ОП 1. 58.04.01/33.01
Направление подготовки 1. Востоковедение и африканистика	Код направления и уровня подготовки 1. 58.04.01

Программа практик составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Антошин Алексей Валерьевич	доктор исторических наук, доцент	Профессор	востоковедения
2	Валиахметова Гульнара Ниловна	доктор исторических наук, доцент	Заведующий кафедрой	востоковедения
3	Кузьмин Вадим Александрович	доктор исторических наук, профессор	Профессор	востоковедения

Согласовано:

Управление образовательных программ

Р.Х. Токарева

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРАКТИК

1.1. Аннотация программы практик

Основная цель модуля - закрепление знаний, полученных в период обучения по дисциплинам учебного плана и отработка профессиональных компетенций в условиях работы в организации, занимающихся международной деятельностью, получение навыков преподавательской деятельности и проведения занятий, проведение научных исследований в сфере международных отношений и получение опыта реализации проектов с учетом международной специфики. В рамках практик предусмотрен индивидуальный подход и назначается руководитель практики. Модуль «Практики1» включает следующие виды практик: Производственная практика: • научно-исследовательская работа. Научно-исследовательская работа обучающихся является обязательным разделом основной образовательной программы магистратуры и направлена на формирование общепрофессиональных и профессиональных компетенций. Научно-исследовательская работа в семестре осуществляется без отрыва от образовательного процесса. Магистрант при прохождении НИРМ получает от непосредственного руководителя указания, рекомендации и разъяснения по всем вопросам, связанным с организацией и прохождением практики, отчитывается о промежуточных результатах исследования в рамках научно-исследовательской работы. • Производственная практика: педагогическая. Основная идея практики, которую должно обеспечить ее содержание, заключается в формировании технологических умений, связанных с педагогической деятельностью, в том числе функций проектирования, конструирования и организации учебного процесса. Практика должна способствовать процессам развития личности магистранта, переключения на совершенно новый вид педагогической деятельности, усвоение общественных норм, ценностей профессии, а также формирования персональной деловой культуры будущих магистров. • Производственная практика: профессиональная (переводческая). Переводческий проект является важной частью учебного плана подготовки магистрантов по направлению востоковедение и африканистика. Он посвящен получению магистрантами навыков профессиональной деятельности переводчика с восточного языка. В процессе написания проекта магистранты работают с большими массивами источников и исследовательской литературы на восточном языке, получают опыт перевода научных текстов. Значительное внимание уделяется обучению магистрантов навыкам аналитической обработки информации, содержащейся в переведенных текстах.

1.2. Структура практик, их сроки и продолжительность

Таблица 1.

№ п/п	Виды и типы практик	Объем практик	
		в неделях	в з.е.
1.	Производственная практика		
1.1	Производственная практика, научно-исследовательская работа	10	15
1.2	Производственная практика, педагогическая практика	4	6
1.3	Производственная практика, профессиональная (переводческая)	2	3
	Итого:	16	24

1.3. Базы практик, форма проведения практик

58.04.01/33.01 Восток в глобальных процессах современности

№ п/п	Виды и типы практик	Форма проведения практики	Базы практики
1.	Производственная практика		
1.1	Производственная практика, научно-исследовательская работа	Путем чередования, дискретно	<p>Практика проводится на основе договора(ов) в организации(ях), осуществляющей(щих) деятельность по профилю образовательной программы.</p> <p>Практика проводится в структурных подразделениях университета.</p>
1.2	Производственная практика, педагогическая практика	Путем чередования, дискретно	<p>Практика проводится в структурных подразделениях университета.</p> <p>Практика проводится на основе договора(ов) в организации(ях), осуществляющей(щих) образовательную деятельность.</p>
1.3	Производственная практика, профессиональная (переводческая)	Путем чередования, дискретно	<p>Практика проводится на основе договора(ов) в организации(ях), осуществляющей(щих) деятельность по профилю образовательной программы.</p> <p>Практика проводится в структурных подразделениях университета.</p>

1.4. Процедура организации практик

Порядок планирования, организации и проведения практик, структура и форма документов по организации практик и их аттестации регулируется отдельным положением.

1.5. Перечень планируемых к формированию в процессе прохождения практик результатов освоения образовательной программы – компетенций

В результате освоения программ практик у обучающихся будут сформированы следующие компетенции:

Таблица 3.

58.04.01/33.01 Восток в глобальных процессах современности

№ п/п	Виды и типы практик	Компетенции
1.	Производственная практика	
1.1	Производственная практика, научно-исследовательская работа	ОПК-2 Способен к подготовке аналитической информации и разработке экспертных заключений и рекомендаций для решения профессиональных задач ПК-2 Владеет методологией научного исследования. Способен вести научно-исследовательскую работу по профилю деятельности и в междисциплинарных областях на основе критического осмысления достижений современной науки в своей профессиональной сфере ПК-4 Способен к проектированию комплексных научно-исследовательских и научно-аналитических востоковедных исследований
1.2	Производственная практика, педагогическая практика	ОПК-3 Способен использовать педагогические навыки в профессиональной деятельности в образовательных организациях различного уровня ПК-7 Способен преподавать учебные курсы, дисциплины (модулей) по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры и (или) ДПП
1.3	Производственная практика, профессиональная (переводческая)	ПК-5 Способен к участию в управленческой деятельности, в частности, к руководству коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, постановке целей, выбору оптимальных путей и методов организации их достижения, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия многонационального трудового коллектива ПК-10 Способен осуществлять устный и письменный перевод с восточных языков в процессе профессиональной деятельности

--	--	--

2. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИК

Таблица 4.

58.04.01/33.01 Восток в глобальных процессах современности

№ п/п	Виды и типы практик	Перечень видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью, выполняемых в период прохождения практик
1.	Производственная практика	
1.1	Производственная практика, научно-исследовательская работа	Научно-исследовательский
1.2	Производственная практика, педагогическая практика	Педагогический тип
1.3	Производственная практика, профессиональная (переводческая)	Переводческий (включая реферирование) экспертно-аналитический

3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИК

Электронные ресурсы (издания)

58.04.01/33.01 Восток в глобальных процессах современности

Производственная практика

1. Тельчаров, А. Д.; Архивоведение : учебное пособие.; Дашков и К°, Москва; 2018; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573440> (Электронное издание)
2. Рогожин, М. Ю.; Подготовка и защита письменных работ: учебно-практическое пособие : учебное пособие.; Директ-Медиа, Москва, Берлин; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253712> (Электронное издание)
3. ; Педагогика: краткий курс : учебное пособие.; РИПОЛ классик, Москва; 2013; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480880> (Электронное издание)
4. Сударчикова, Л. Г.; Введение в основы педагогического мастерства : учебное пособие.; ФЛИНТА, Москва; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363750> (Электронное издание)
5. Дубкова, О. В.; Китайский язык. Лингвострановедение : учебное пособие. 1. ; Новосибирский государственный технический университет, Новосибирск; 2011; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228942> (Электронное издание)
6. Дубкова, О. В.; Китайский язык. Лингвострановедение : учебное пособие. 2. ; Новосибирский государственный технический университет, Новосибирск; 2011;

<https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228828> (Электронное издание)

7. Иванова, Н. С.; Японский язык в ситуациях межкультурного общения : учебное пособие.; КАРО, Санкт-Петербург; 2012; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462034> (Электронное издание)

8. ; Иностраннный язык региона специализации. Японский язык: зарубежное регионоведение : учебное пособие. 1. ; Новосибирский государственный технический университет, Новосибирск; 2015; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438370> (Электронное издание)

9. Яфия, Ю. Д.; Арабский язык: багдадский диалект : учебник.; КАРО, Санкт-Петербург; 2012; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462877> (Электронное издание)

10. , Бряник, Н. В., Томюк, О. Н.; История и философия науки : [учебное пособие для студентов, обучающихся по программе магистратуры по направлениям подготовки 030100 "Философия", 030200 "Политология", 030300 "Психология", 032100 "Востоковедение и африканистика", 033300 "Религиоведение", 035700 "Лингвистика", 040100 "Социология", 040400 "Социальная работа", 032200 "Регионоведение России", 036000 "Интеллектуальные системы в гуманитарной сфере".; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2014; <http://hdl.handle.net/10995/28647> (Электронное издание)

11. , Боброва, Е. И.; Информационные продукты и услуги автоматизированных библиотечно-информационных систем: учебно-методический комплекс по специальности 071201 «Библиотечно-информационная деятельность», специализации «Компьютерные технологии в библиотечных и информационных системах», квалификация «Технолог автоматизированных информационных ресурсов» : учебно-методический комплекс.; Кемеровский государственный университет культуры и искусств (КемГУКИ), Кемерово; 2013; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=274194> (Электронное издание)

12. Кравцова, Е. Д.; Логика и методология научных исследований : учебное пособие.; Сибирский федеральный университет (СФУ), Красноярск; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364559> (Электронное издание)

13. , Бряник, Н. В., Томюк, О. Н.; История и философия науки : [учебное пособие для студентов, обучающихся по программе магистратуры по направлениям подготовки 030100 "Философия", 030200 "Политология", 030300 "Психология", 032100 "Востоковедение и африканистика", 033300 "Религиоведение", 035700 "Лингвистика", 040100 "Социология", 040400 "Социальная работа", 032200 "Регионоведение России", 036000 "Интеллектуальные системы в гуманитарной сфере".; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2014; <http://hdl.handle.net/10995/28647> (Электронное издание)

14. , Вершинина, Т. С., Гузикова, М. О., Кочева, О. Л.; Этнолингвокультурология : учебное пособие.; Флинта|Уральский федеральный университет (УрФУ), Москва; 2017; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482396> (Электронное издание)

15. Цыганков, П. А.; Политическая динамика современного мира: теория и практика : монография.; Московский Государственный Университет, Москва; 2014; <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=595255> (Электронное издание)

Печатные издания

Производственная практика

1. Войцехович, И. В.; Китайский язык. Общественно-политический перевод : Начальный курс.; Муравей, Москва; 2002 (4 экз.)

2. Дашевская, Г. Я.; Китайский язык для делового общения; Муравей, Москва; 2000 (5 экз.)

3. Кондрашевский, А. Ф.; Практический курс китайского языка : Пособие по иероглифике. Ч. I. ; Муравей, Москва; 2002 (2 экз.)

4. Кондрашевский, А. Ф.; Практический курс китайского языка : Пособие по иероглифике. Ч. II. Прописи; Муравей, Москва; 2002 (2 экз.)

5. Буракова, А. А., Кузьмин, В. А.; Японский язык для начинающих : практикум.; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2015 (10 экз.)

6. Судо, М. М.; Краткий японско-англо-русский словарь; Тривола, Москва; 1998 (7 экз.)

7. Галиакбарова, Н. М., Кузьмин, В. А.; Деловой турецкий язык : практикум.; ФЛИНТА

, Москва; 2018 (3 экз.)

8. Мансурова, О. Ю.; Современный турецко-русский словарь : ок. 15000 слов и словосочетаний.; АСТ, Москва; 2005 (6 экз.)

9. Щека, Ю. В.; Интенсивный курс турецкого языка : [учебник для вузов по направлению и специальности "Филология"].; АСТ, Москва; 2008 (25 экз.)

10. Хренов, В. В.; Корейский язык: учебное пособие по переводу южнокорейской прессы : для студентов, обучающихся по программе бакалавриата по направлению подготовки 41.03.03 "Востоковедение и африканистика" и магистратуры по направлению подготовки 41.04.03 "Востоковедение и африканистика".; ФЛИНТА , Москва; 2019 (3 экз.)

11. Аби Джабер, Дж.; Арабско-русский словарь идиоматических выражений : справочник переводчика.; Издательский Дом ЯСК, Москва; 2018 (2 экз.)

12. , Юшманов, А. С., Цили, Н.; Большой арабско-русский словарь : 250000 слов и словосочетаний.; Дом Славянской книги, Москва; 2010 (6 экз.)

13. Ковалев, Ю. Ю., Михайленко, В. И.; Инновационный сектор мировой экономики: понятия, концепции, индикаторы развития : [учебное пособие для студентов, обучающихся по программам бакалавриата и магистратуры по направлениям подготовки 41.03.05, 41.04.05 "Международные отношения"].; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2016 (30 экз.)

14. ; Этика деловых отношений : учебник для студентов учреждений среднего профессионального образования по группе специальностей 0600 "Экономика и управление".; ИНФРА-М, Москва; 2014 (9 экз.)

15. Басова, Н. В.; Педагогика и практическая психология : учебное пособие.; Феникс, Ростов-на-Дону; 2000 (12 экз.)

16. , Илюшкина, М. Ю., Токарева, Н. Н., Гузикова, М. О.; Практикум перевода : [учебно-методическое пособие для студентов, обучающихся по программе бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02(035700) "Лингвистика"].; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2015 (30 экз.)

17. Гузикова, М. О.; Основы теории межкультурной коммуникации : [учебное пособие для студентов, обучающихся по программе бакалавриата по направлениям подготовки 035700 "Лингвистика", 45.03.02 "Лингвистика"].; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2015 (30 экз.)

18. Илюшкина, М. Ю., Гузикова, М. О.; Теория перевода: основные понятия и проблемы : [учебное пособие для студентов, обучающихся по программе бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 (035700) "Лингвистика"] .; Издательство Уральского университета, Екатеринбург; 2015 (80 экз.)

19. Цыганков, П. А.; Теория международных отношений : Учеб. пособие.; Гардарики, Москва; 2002 (22 экз.)

Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы

Производственная практика

Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

Производственная практика

ВОПРОСЫ ИСТОРИИ URL: <https://dlib.eastview.com/browse/publication/688>

ВОСТОК. АФРО-АЗИАТСКИЕ ОБЩЕСТВА: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ
 URL:<https://dlib.eastview.com/browse/publication/687>
 МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖИЗНЬ URL:<https://dlib.eastview.com/browse/publication/1360>
 МИРОВАЯ ЭКОНОМИКА И МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ
 URL:<https://dlib.eastview.com/browse/publication/542>
 НОВАЯ И НОВЕЙШАЯ ИСТОРИЯ
 URL:<https://dlib.eastview.com/browse/publication/572>
 ПРОБЛЕМЫ ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА
 URL:<https://dlib.eastview.com/browse/publication/599>
 ProQuest Digital Dissertations and Theses Global <http://search.proquest.com/>
 Oxford University Press URL:<http://www.oxfordjournals.org/en/>
 Архивные коллекции JSTOR URL:<https://www.jstor.org/>
 Cambridge Journal online URL:<https://www.cambridge.org/core/>
 eLibrary URL:<http://elibrary.ru>
 SAGE Publications Ltd URL:<http://online.sagepub.com/>
 ЭБС Университетская библиотека онлайн URL: <http://www.biblioclub.ru/>
 Азия и Африка сегодня : ежемес. науч. и обществ.-полит. журн. / Ин-т народов Азии
 АН СССР, Ин-т Африки АН СССР. — М. : Наука, 1961- .
 Вестник Московского университета : науч. журн. Сер. 13. Востоковедение / Моск. гос.
 ун-т, Ин-т стран Азии и Африки. — М. : Изд-во Моск. гос. ун-та, 1976- .
 Вопросы истории : [журнал] / АН СССР, Ин-т истории. — М. : Правда, 1945- .
 Восток. Афро-азиатские общества: история и современность : [науч.-теорет. журн. по
 востоко-ведению] / Ин-т Востоковедения РАН, Ин-т Африки РАН. — М. : Наука, 1991- .
 Международная жизнь : науч.-полит. журн. / Всесоюз. о-во по распространению
 полит. и науч. знаний. — М. : Знание, 1954- .
 Мировая экономика и международные отношения : [журнал] / Акад. наук СССР, Ин-т
 мировой экономики и междунар. отношений. — М. : Правда, 1957- .
 Новая и новейшая история : [журнал] / Ин-т истории АН СССР. — М. : Изд-во Акад.
 наук СССР, 1957- . — Издается с 1957 г.
 ПОЛИС (Политические исследования) : науч. и обществ.-полит. журн. / учредители:
 Сов. ком. защиты мира, Совет ВКП [Всеобщ. конфедерации профсоюзов], Ин-т раб.
 движения и сравнит. политологии АН СССР. — М. : Прогресс, 1991- .
 Проблемы Дальнего Востока : науч. и обществ.-полит. журн. / Ин-т Дальнего Востока
 АН СССР. — М. : Прогресс, 1972- .
 Россия и мусульманский мир : бюл. реф.-аналит. информ. / Ин-т науч. информ. по
 обществ. наукам РАН, Ин-т Востоковедения. — М. : [б. и.], 1992- .
 Институт востоковедения РАН <http://www.ivran.ru>
 Институт Дальнего Востока РАН. URL: <http://www.ifes-ras.ru/>
 Институт мировой экономики и междунаро-дных отношений РАН
<http://www.imemo.ru>
 Институт экономики РАН. URL: <http://inecon.org/>
 Институт энергетических исследований РАН. URL: www.eriras.ru
 Институт энергетической стратегии URL: <http://www.energystrategy.ru>
 Лондонский международный институт страте-гических исследований
<http://www.iiss.org>
 Новое восточное обозрение <http://ru.journal-neo.org/>
 Программа «Внешняя политика и безопас-ность» Московского центра Карнеги
<http://www.carnegie.ru/ru/programs/6280.htm>
 Российская ассоциация международных иссле-дований (РАМИ) <http://www.risa.ru>
 Российский совет по международным делам (РСМД) <http://russiancouncil.ru/>
 Посольство КНР в России. Режим доступа: <http://ru.china-embassy.org/rus/>
 Институт Конфуция УрФУ: <http://inst.conf.ippk.usu.ru/>
 Большой Китайско-русский словарь он-лайн: <http://bkrs.info/>
 Китайский он-лайн словарь Zhonga: <http://www.zhonga.ru/>
 汉 典 (китайский он-лайн словарь иерогли-фов): <http://www.zdic.net/>
 Представительство Японского Фонда в ВГБИЛ: <http://www.jpfmw.ru/ru/events/637.html>
 Посольство Японии в России: <http://www.ru.emb-japan.go.jp/>
 Словари японского языка:
 1. <http://www.alc.co.jp/>

2. <http://www.jword.ru>
 3. <http://yarxi.ru>
 Главное управление печати и информации при правительстве Турции. Режим доступа:
<http://www.byegm.gov.tr>
 Министерство иностранных дел Турецкой Республики. Режим доступа:
<http://www.mfa.gov.tr/default.tr.mfa>
 Посольство Турецкой Республики в Москве. Режим доступа:
<http://moscow.emb.mfa.gov.tr>
 Турецкое лингвистическое общество. Режим доступа: <http://tdk.org.tr>
 Online-словарь - <http://www.seslisozluk.com>
 Online-словарь [Электронный ресурс]. Си-стем. требования: HTML. URL:
<http://ko.wiktionary.org/wiki/>
 Online-словарь [Электронный ресурс]. Си-стем. требования: HTML. URL:
http://www.lexilogos.com/coreen_dictionnaire.htm
 Online-словарь [Электронный ресурс]. Си-стем. требования: HTML. URL:
<http://www.koreandictionary.net/>
 Министерство иностранных дел и торговли Республики Корея (외교 통상부, 外交通商部) [сайт]. URL: <http://www.mofa.go.kr/main/index.jsp>
 Online-словарь <http://www.ar-ru.ru/baramij/49-qawamis/73-elektrony-slovarbaranova>
 Online-словарь <http://www.ar-ru.ru/baramij/dictionaries>
 Online-словарь <http://islam-book.info/arabskiy-yazik/slovari-arabskogo-yazika/>

4. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИК

Таблица 5

58.04.01/33.01 Восток в глобальных процессах современности

№ п/п	Вид практики	Оснащенность организаций, предоставляющих места практики, оборудованием и техническими средствами обучения	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1.	Производственная практика	Мебель аудиторная с количеством рабочих мест в соответствии с количеством студентов Подключение к сети Интернет	Office Professional 2003 Win32 Russian CD-ROM Office 365 EDUA3 ShrdSvr ALNG SubsVL MVL PerUsr B Faculty EES